

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2015

Clase 43

Servicios de restauración (alimentación); hospedaje temporal.

Nota explicativa

La clase 43 comprende principalmente los servicios que consisten en preparar alimentos y bebidas para el consumo, prestados por personas o establecimientos, así como los servicios de alojamiento, albergue y abastecimiento de comida en hoteles, pensiones u otros establecimientos que proporcionen hospedaje temporal.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de reserva de alojamiento para viajeros, prestados principalmente por agencias de viajes o corredores;
- las residencias para animales.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de alquiler de bienes inmuebles, tales como casas, apartamentos, etc., para la ocupación permanente (cl. 36);
- los servicios de organización de viajes prestados por agencias de turismo (cl. 39);
- los servicios de conservación de alimentos y bebidas (cl. 40);
- los servicios de discotecas (cl. 41);
- los servicios de internados (cl. 41);
- los servicios de casas de reposo y convalecencia (cl. 44).

Classe 43

Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.

Note explicative

La classe 43 comprend essentiellement les services rendus par des personnes ou des établissements dont le but est de préparer des aliments ou des boissons pour la consommation ainsi que les services rendus en procurant le logement, le gîte et le couvert par des hôtels, pensions ou autres établissements assurant un hébergement temporaire.

Cette classe comprend notamment :

- les services de réservation de logements pour voyageurs, rendus notamment par des agences de voyage ou des courtiers;
- les pensions pour animaux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de location de biens immobiliers tels que maisons, appartements, etc., destinés à un usage permanent (cl. 36);
- les services d'organisation de voyages rendus par des agences de tourisme (cl. 39);
- les services de conservation d'aliments et de boissons (cl. 40);
- les services de discothèques (cl. 41);
- les pensionnats (cl. 41);
- les maisons de repos et de convalescence (cl. 44).

Nº de base	Indicación	Indication
430004	servicios de agencias de alojamiento [hoteles, pensiones]	services d' agences de logement [hôtels, pensions]
430028	alquiler de alojamiento temporal	location de logements temporaires
430138	servicios de bar	services de bars
430108	bares de comidas rápidas [snack-bars]	restaurants à service rapide et permanent [snack-bars]
430024	servicios de cafés-restaurantes	services de cafés-restaurantes
430025	servicios de cafeterías	services de cafétérias
430145	servicios de campamentos de vacaciones [hospedaje]	services de camps de vacances [hébergement]
430066	servicios de casas de huéspedes	services de pensions
430071	servicios de casas de vacaciones	services de maisons de vacances
430010	servicios de catering / servicios de banquetes / servicios de bebidas y comidas preparadas	services de traiteurs

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2015

430190	alquiler de aparatos de cocción / alquiler de aparatos para cocinar	location d'appareils de cuisson
430027	servicios de comedores	services de cantines
430160	alquiler de construcciones transportables*	location de constructions transportables*
430191	alquiler de dispensadores de agua potable	location de fontaines [distributeurs] à eau potable
430192	alquiler de equipos de iluminación*	location d'appareils d'éclairage*
430193	escultura de alimentos	sculpture culinaire
430026	explotación de campings	mise à disposition de terrains de camping
430098	servicios de guarderías infantiles*	services de crèches d'enfants
430073	servicios de hotelería	services hôtelières
430183	servicios de motel	services de motels
430104	reserva de pensiones	réservation de pensions
430105	reserva de hoteles	réservation d'hôtels
430162	reserva de alojamiento temporal	réservation de logements temporaires
430013	servicios de residencias para la tercera edad	services de maisons de retraite pour personnes âgées
430134	servicios de residencias para animales	services de pensions pour animaux
430102	restauración [comidas] / servicios de restaurantes	services de restauration
430107	servicios de restaurantes de autoservicio	services de restaurants en libre-service
430187	alquiler de salas de reunión	location de salles de réunions
430186	alquiler de sillas , mesas, mantelería y cristalería	location de chaises , tables, linge de table et verrerie
430189	alquiler de tiendas de campaña / alquiler de carpas	location de tentes